

DODATOK Č. 1
K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO
PRÍSPEVKU Č. : 005/5.1-5.3MP/2009
(ĎALEJ LEN „DODATOK č.1“)

NÁZOV PROJEKTU:

**Príprava a zavedenie monitoringu biotopov a druhov a zlepšenie sprístupňovania
informácií verejnosti**

KÓD ITMS:

24150120030

uzatvorený podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle § 15 ods. 1 zákona č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

1. ZMLUVNÉ STRANY :

1.1. Poskytovateľ

názov : Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky
sídlo : Námestie Ľudovíta Štúra 1, 812 35 Bratislava
Slovenská republika
IČO : 42181810
DIČ : 2023106679
konajúci : Ing. József Nagy, minister životného prostredia SR
(ďalej len „Poskytovateľ“)

1.2. Prijímateľ

názov : Štátna ochrana prírody Slovenskej republiky
sídlo : Tajovského ulica 28B, 974 01 Banská Bystrica
Slovenská republika
zapísaný v : zriaďovacia listina vydaná rozhodnutím ministra životného
prostredia Slovenskej republiky z 5. decembra 2007 č. 75/2007 –
1.8. s účinnosťou od 1. januára 2008
konajúci : RNDr. Ján Zuskin
IČO : 17058520
DIČ : 2021526188
banka : Štátna pokladnica
číslo účtu (vrátane predčísčia) a kód banky (podľa spôsobu financovania projektu)

zálohové platby:¹ a)

b)

predfinancovanie: a)

b)

refundácia: a)

(ďalej len „Prijímateľ“)

2. PREDMET A ÚČEL DODATKU:

Predmetom dodatku č.1 k Zmluve o poskytnutí NFP je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí nenávratného finančného príspevku zo strany Poskytovateľa Prijímateľovi za účelom spolufinancovania realizácie schváleného projektu v zmysle schválených zmien projektu.

Účelom dodatku č.1 je úprava:

- A. Článku č. 2 Predmet a účel zmluvy, bod 2.4. – pôvodný text „Prijímateľ sa zaväzuje prijať poskytnutý NFP a použiť ho v súlade s podmienkami stanovenými v tejto Zmluve, so všetkými dokumentmi, na ktoré Zmluva odkazuje a Projekt realizovať riadne a včas, avšak najneskôr v termíne ukončenia realizácie aktivít Projektu, t.j. do 31.10.2012.“ sa nahrádza novým textom: „Prijímateľ sa zaväzuje prijať poskytnutý NFP a použiť ho v súlade s podmienkami stanovenými v tejto Zmluve, so všetkými dokumentmi, na ktoré Zmluva odkazuje a Projekt realizovať riadne a včas, avšak najneskôr v termíne ukončenia realizácie aktivít Projektu, t.j. do 30.04.2014.“
- B. Článku 3 Výdavky projektu a NFP, bod 3.1, písm. b) – pôvodný text: „ celkové oprávnené výdavky na realizáciu aktivít Projektu predstavujú sumu 11 690 600,31 EUR (slovom jedenásť miliónov šesťstodeväťdesiat tisíc šesťsto celých tridsaťjeden stotín eur),“ sa nahrádza novým textom: „celkové oprávnené výdavky na realizáciu aktivít Projektu predstavujú sumu 11 688 042,84 EUR (slovom jedenásť miliónov šesťstoosemdesiatosem tisíc štyridsať dva celých osemdesiatštyri stotín eur),“.
- C. Článku 3 Výdavky projektu a NFP, bod 3.1, písm. c) – pôvodný text: „Poskytovateľ poskytne Prijímateľovi nenávratný finančný príspevok do výšky 11 690 600,31 EUR (slovom jedenásť miliónov šesťstodeväťdesiat tisíc šesťsto celých tridsaťjeden stotín eur), čo predstavuje 100% z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu uvedených v bode 3.1. písm. b) tohto článku Zmluvy.“ sa nahrádza novým textom „Poskytovateľ poskytne Prijímateľovi nenávratný finančný príspevok do výšky 11 688 042,84 EUR (slovom jedenásť miliónov šesťstoosemdesiatosem tisíc štyridsať dva celých osemdesiatštyri stotín eur), čo predstavuje 100% z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu uvedených v bode 3.1. písm. b) tohto článku Zmluvy.“

¹ Ak sa nehodí, prečiarknite

3. PREDMET PODPORY NFP:

Pôvodná Príloha č. 2 – Predmet podpory NFP sa ruší v plnom rozsahu a nahrádza sa novou Prílohou č. 2, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tohto dodatku.

4. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA:

1. Tento Dodatok č. 1 tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. 005/5.1-5.3MP/2009 zo dňa 17.03.2010. Ostatné časti zmluvy ostávajú nezmenené v platnosti.
2. Zmluvné strany potvrdzujú, že dodatok k zmluve uzavreli riadne, slobodne a po vzájomnej dohode.

Za Poskytovateľa v Bratislave, dňa: 01. DEC. 2011

Podpis:

[Redacted signature]



Ing. József Nagy

minister životného prostredia SR

Za Prijímateľa v Banskej Bystrici, dňa: 13. 12. 2011

Podpis:

[Redacted signature]

RNDr. Ján Zuskin

riaditeľ Štátnej ochrany prírody Slovenskej republiky

Prílohy:

Príloha č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP - Predmet podpory NFP